Česká republika

Ministerstvo vnitra

EUAA
EUROPEAN UNION AGENCY FOR ASYLUM

CO POTŘEBUJEŠ VĚDĚT O ŽÁDOSTECH O AZYL

INFORMACE PRO DĚTI BEZ DOPROVODU



Ahoj, jsme děti z různých zemí. Urazili jsme dlouhou cestu, než jsme přijeli do České republiky hledat ochranu. Přijeli jsme sami, bez rodičů.





Ahoj. Jmenuji se Lisa. Vysvětlím vám, co potřebujete vědět o žádostech o azyl (kterému se také říká mezinárodní ochrana).

Co je to mezinárodní ochrana?







Pokud se někdo nemůže vrátit do své domovské země, protože je v ní v nebezpečí, může získat mezinárodní ochranu a zůstat v bezpečí v zemi, která mu tuto ochranu poskytla.

Váš opatrovník vám vysvětlí, kdo může získat mezinárodní ochranu a jak se postupuje.

V Evropě se mezinárodní ochraně může říkat také azyl, postavení uprchlíka nebo doplňková ochrana. Možná jste už slovo azyl slyšeli. Když budu mluvit o mezinárodní ochraně, budu používat slovo azyl, protože se vám bude lépe pamatovat.

Mějte na paměti, že nyní jste v bezpečí.

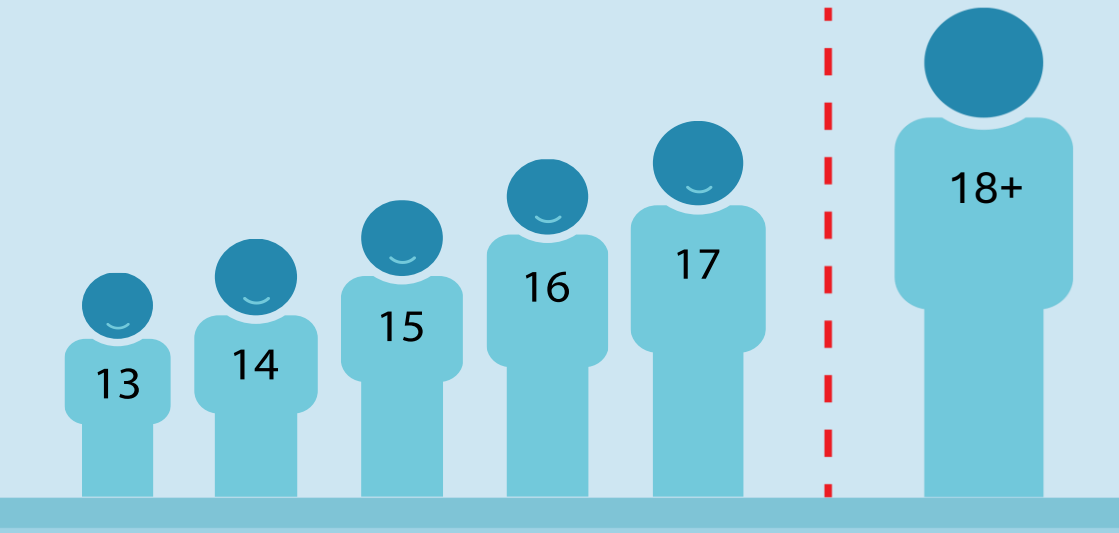
V Evropě se ke všem chováme stejně, bez ohledu na to, odkud lidé pocházejí, jaké vyznávají náboženství nebo jakou mají barvu pleti.





V Evropě je každý člověk mladší 18 let považován za dítě.

Jako děti máte zvláštní práva. Vaše bezpečí a celková pohoda jsou velmi důležité.



Setkáš se s různými pracovníky, například s pracovníky azylových úřadů, jaké vidíš na obrázku. Budou se tě ptát na podrobnosti týkající se tvé osoby a tvé cesty do Evropy.

Měj na paměti, že pracovníci jsou tu od toho, aby tě chránili a rozhodli o tom, co je pro tebe nejlepší.

Vždy si můžeš s pracovníky popovídat o tom, co si myslíš, co potřebuješ a jak se cítíš.



Kdo je opatrovník?





Protože jsi sem dorazil bez rodičů, úřady ti přidělí dospělou osobu nazývanou opatrovník, která ti bude pomáhat.

Opatrovník je osoba, která pomáhá dětem přicházejícím do Evropy bez rodičů nebo jiné dospělé osoby, která za ně nese odpovědnost.

Opatrovníkem může být muž nebo žena.

Pokud ses dosud se svým opatrovníkem nesetkal(a), setkáš se s ním v nejbližší době.

Někdy ti úřady nejprve přidělí dočasného opatrovníka, který ti bude pomáhat, dokud se nesetkáš se svým stálým opatrovníkem.



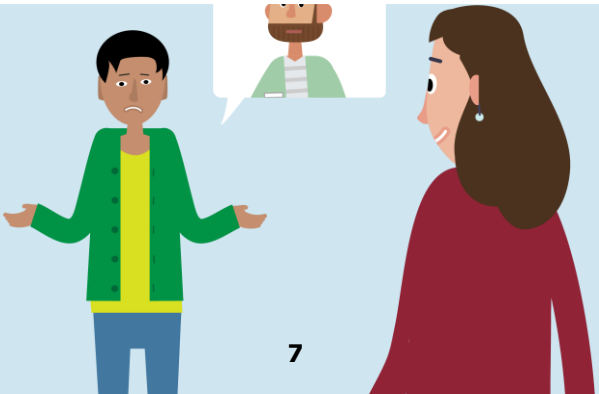


Opatrovník je tu od toho, aby ti vysvětlil všechno, co potřebuješ vědět o svém pobytu, a pomůže ti při přijímání důležitých rozhodnutí. Pomůže ti například s žádostí o azyl, vysvětlí ti postupy, tvoje práva a povinnosti a doprovodí tě na jednání s úřady.

Svému opatrovníkovi můžeš kdykoli sdělit svůj názor, na něco se ho zeptat a obrátit se na něj, když něco potřebuješ. Je tu proto, aby ti pomáhal.



Pokud máš se svým opatrovníkem problém, řekni to pracovníkům ministerstva vnitra nebo zařízení, kde jsi ubytován. Na tvoji žádost o azyl to nebude mít žádný negativní dopad.



Jaká pomoc bude poskytnuta v průběhu řízení?





bezpečné místo k bydlení



oblečení



další věci, které můžeš potřebovat



jídlo



můžeš jít k lékaři



budeš chodit do školy



Budeš bydlet na místě, které je pro tebe vhodné, a bude ti poskytována pomoc, kterou potřebuješ, v závislosti na tvém věku.

Požádal(a) jsem o azyl, co se stane teď?





V první řadě je třeba žádost podat a zaregistrovat.

Tvoje žádost bude zaregistrována do 5 dnů poté, co požádáš o azyl.

Po zahájení registrace žádosti budeš pracovníky ministerstva vnitra pozván k poskytnutí údajů ke své žádosti, a to do 21 dnů.

Tvůj opatrovník nebo dospělí kteří pracují tam, kde pobýváš, ti sdělí, kdy je co potřeba udělat, a tvůj opatrovník tě doprovodí na úřady.

Tvůj opatrovník s tebou bude v průběhu celého postupu.



Co se bude dít po podání žádosti?



Pracovníkům předložíš všechny doklady totožnosti, které máš u sebe (cestovní pas, občanský průkaz atd.).



Je možné, že ty i tvoje osobní věci budou podrobeny prohlídce. Úřady si mohou tvoje věci na chvíli ponechat, ale všechno ti vrátí, s výjimkou věcí, které jsou nebezpečné.



Vyfotí tě.



Budou ti sejmuty otisky prstů.



Navštívíš lékaře.



- Pracovník ti položí otázky o tobě a tvojí rodině v Evropě.



Pracovník tě požádá o tvé kontaktní údaje (adresu a telefonní číslo).



Dále ti budou položeny otázky týkající se:

- tebe a tvé rodiny,
- tvé země a míst, kde jsi žil(a),
- důvodů, proč jsi odešel (odešla) ze své země a proč se do ní nechceš vrátit,
- jak jsi přicestoval(a) do České republiky.





Nezapomeň!

Je velmi důležité, abys mluvil(a) se svým opatrovníkem a spolupracoval(a) s azylovými úřady.

To, co řekneš svému opatrovníkovi nebo pracovníkům, zůstane **důvěrné**. To znamená, že informace, které jim poskytneš, nebudou nikdy sdíleny s vládou tvé domovské země ani s lidmi, kterých se bojíš.



Zůstanu během azylového řízení v České republice?

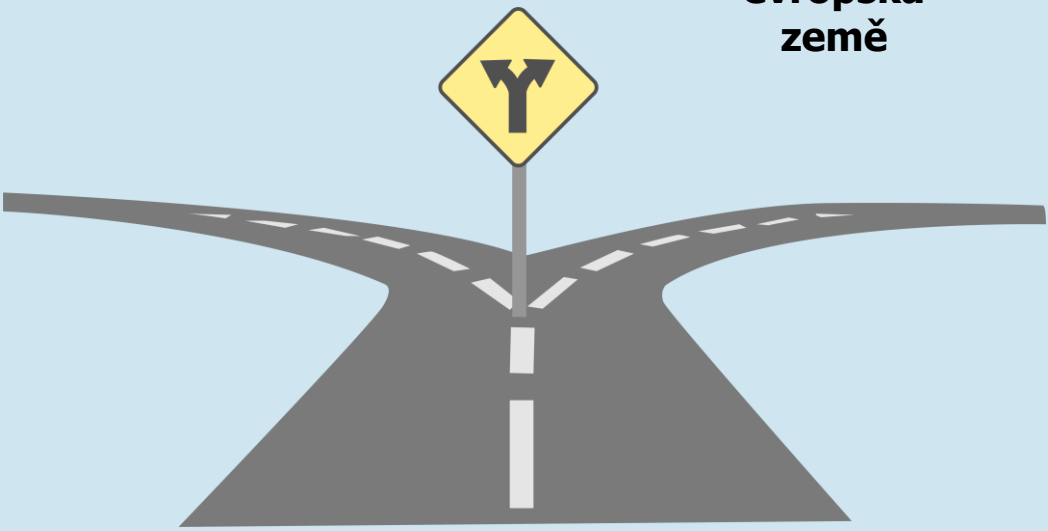




Po registraci úřady rozhodnou o tom, která země posoudí tvoji žádost. Bude to buď Česká republika, nebo jiná evropská země. Tuto zemi si nemůžeš vybrat, ale budou zohledněny tvé nejlepší zájmy. Úřady ti to vysvětlí.

Česká republika

Jiná evropská země





Je důležité, abys při registraci úřady informoval(a):

- zda máš někoho z rodiny v jiné evropské zemi,
- zda jsi již dříve požádal(a) o azyl v jiné evropské zemi.

Pokud máš někoho z rodiny v Evropě, je důležité pracovníkům sdělit vše, co o své rodině víš. Je možné, že s nimi budeš moci bydlet buď v této zemi, nebo v zemi, kde žijí.

Pokud nevíš, kde tvá rodina je, nebo jsi s ní ztratil(a) kontakt, můžeš požádat svého opatrovníka nebo pracovníky ministerstva vnitra o pomoc s hledáním svých rodinných příslušníků.



Co se bude dít po registraci žádosti?





Jakmile poskytneš úřadům údaje ke své žádosti, obdržíš doklad o tom, že jsi požádal(a) o azyl.

Tento dokument je důležitý, proto s ním zacházej opatrně, každé poškození nebo ztrátu ohlas.

Měj ho u sebe vždy, když opouštíš místo, kde pobýváš, nebo když máš schůzku s úřady.



Jak budou pracovníci vědět, kolik mi je let?





Pokud nemáš doklady prokazující tvůj věk a pokud mají úřady pochybnosti o tvém věku, mohou tě pracovníci azylových úřadů požádat, abys podstoupil posouzení věku. Jedná se o proces, který pomůže odhadnout tvůj věk.

Existují různé způsoby, jak tvůj věk odhadnout.

Lze se například opírat o dokumenty, které jsi předložil(a), nebo o pohovory s pracovníky nebo různými odborníky. V případě dalších pochybností můžeš být požádán(a) o podstoupení lékařské prohlídky. V takovém případě budeš ty i tvůj opatrovník požádáni o vyjádření souhlasu.

Pokud se na základě posouzení věku dojde k závěru, že ti už bylo 18 let, budeš považován(a) za dospělou osobu. V takovém případě obdržíš další informace.





Pokud mají úřady dojem, že ti někdo ublížil, navrhnou ti návštěvu lékaře.

Výsledky lékařské prohlídky budou zohledněny při posuzování tvé žádosti.



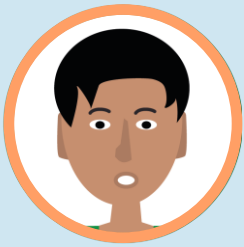
Po podání žádosti tě může čekat jeden nebo několik osobních pohovorů.

To znamená, že ti pracovník položí další otázky týkající se tvé osoby a zeptá se tě, proč jsi opustil(a) svou zemi a proč se nechceš vrátit. Pokud tě úřady pozvou na pohovor, musíš se ho zúčastnit a sdělit jim vše, co si pamatuješ. Z osobního pohovoru bude pořízena audionahrávka.

Pracovníci Ministerstva vnitra tě budou informovat, kdy a kde se pohovor uskuteční, a tvůj opatrovník ti při něm bude poskytovat podporu.



Co když nerozumím jazyku pracovníků?





Pokud nerozumíš českému jazyku, pomůže ti s porozuměním tlumočník, který mluví tvým jazykem.

Tlumočník nemá ve tvém případě žádnou jinou úlohu než překládat to, co je řečeno. To, co řekneš odpovědnému pracovníkovi a tlumočníkovi, zůstane důvěrné.

V závislosti na tom, co je pro tebe příjemnější, můžeš požádat, aby tazatel nebo tlumočník byl žena, nebo muž. Pokud to bude možné, bude ti vyhověno. Svému opatrovníkovi co nejdříve a ještě před pohovorem řekni, zda dáváš přednost ženě, nebo muži.



Jak dlouho to vše trvá?

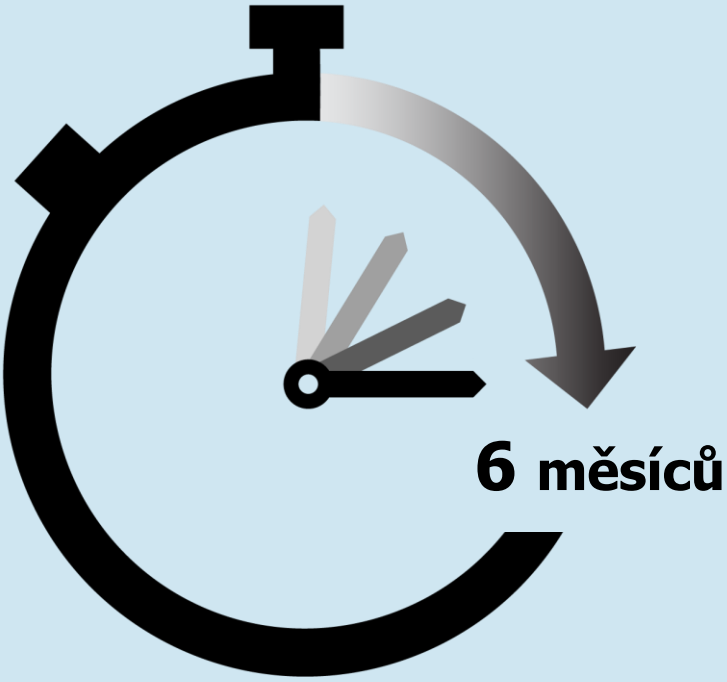




Po pohovoru bude vše, co jsi uvedl(a), posouzeno.

Ode dne podání žádosti může trvat až **6 měsíců**, než obdržíš rozhodnutí. Někdy to může trvat déle, ale nemělo by to být více než 21 měsíců. Čekání může být náročné, ale buď trpělivý (trpělivá). Úřady chtějí učinit správné rozhodnutí ve tvůj prospěch.

Pokud potřebuješ pomoc se zvládáním čekání, můžeš se kdykoli obrátit na svého opatrovníka.



Jeden z mých známých mi řekl, že úřady jeho žádost o azyl nepřezkoumají. Proč?



Úřady nejprve ověří, zda je třeba žádost o azyl posoudit, nebo ne.

Úřady nemusí tvou žádost posuzovat v plném rozsahu, pokud jsi již získal(a) ochranu v jiné zemi nebo pokud jsi přišel (přišla) ze země, kterou považují za bezpečnou.



Jaké rozhodnutí obdržím?





Azylové úřady rozhodnou, zda potřebuješ azyl, nebo zda pro tebe existují jiné možnosti.

Rozhodnutí ti bude vysvětleno.



Pokud obdržíš zamítavé rozhodnutí a ty nebo tvůj opatrovník s ním nebudete souhlasit, můžete proti němu podat žalobu k soudu.





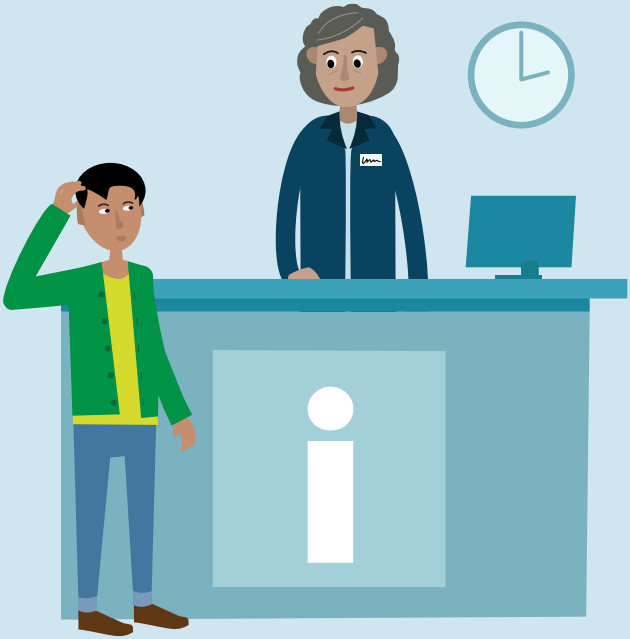
Jak mohu získat více informací o azylovém řízení?





Kromě tvého opatrovníka jsou k dispozici také právní poradci, kteří ti mohou blíže vysvětlit azylové řízení, tvoje práva a povinnosti.

Na to, jak je můžeš kontaktovat, se zeptej svého opatrovníka.



Pokud chceš, aby ti pomohl právník, promluv si se svým opatrovníkem nebo jiným pracovníkem.





Právník ti společně s tvým opatrovníkem může pomoci:



orientovat se v celém řízení a připravit se na pohovor s úřady



promluvit si s azylovými pracovníky



porozumět rozhodnutí o tvé žádosti o azyl a podat žalobu, pokud ty nebo tvůj opatrovník s rozhodnutím nesouhlasíte.



Během azylového řízení se můžeš kdykoli obrátit také na Úřad OSN pro uprchlíky (UNHCR).

UNHCR podporuje a chrání žadatele o azyl a uprchlíky.

Lidé pracující pro UNHCR poskytují žadatelům informace a pomoc.

Více informací nalezneš na adrese https://help.unhcr.org/.



UNHCR
The UN Refugee Agency

Jak mohu získat pomoc, pokud se necítím dobře nebo pokud mám často obavy?





Informuj svého opatrovníka, nebo zaměstnance pracující v místě, kde pobýváš, pokud:



ti někdo ublížil

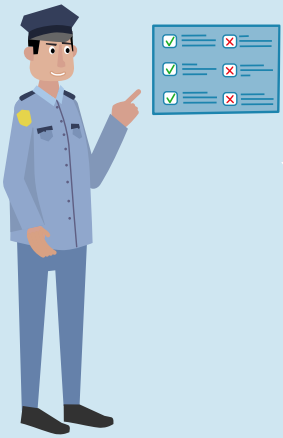
je ti smutno, jsi naštvaný (naštvaná), máš strach nebo nemůžeš spát

máš nějaké jiné potíže, jako je zdravotní postižení nebo nemoc, nebo jsi těhotná

V takových případech ti bude poskytnuta pomoc.

Mám nějaké povinnosti?





Ano

Musíš dodržovat zákony a pravidla této země.

Pokud máš pochybnosti ohledně pravidel nebo zákonů, zeptej se svého opatrovníka.



Musíš zůstat na místě, o kterém ti tvůj opatrovník řekl, že tam máš zůstat.

Úřady ti vybraly místo k pobytu. Bez svolení úřadů neopouštěj Českou republiku, ani neutíkej z ubytovacího zařízení.



Musíš spolupracovat s pracovníky.

Pokud o to budeš požádán(a), musíš odpovědět na jejich otázky a řídit se jejich pokyny.



Buď upřímný (upřímná) a řekni úřadům vše, co víš, když se tě budou ptát.

To, co řekneš, je velmi důležité pro tvou žádost.

Je možné, že si nebudeš pamatovat všechno a nebudeš schopen (schopna) odpovědět na všechny otázky. Pokud si něco nepamatuješ, nevymýšlej si a vysvětli, že si nevzpomínáš.

Je nutné se dostavit na všechny schůzky s úřady.

Tyto schůzky jsou velmi důležité. Musíš se dostavit v daný den a v daný čas.







Musíš poskytnout správné kontaktní údaje.

Abys měl(a) jistotu, že obdržíš všechny informace a pozvánky na schůzky, musíš úřadům sdělit svou adresu nebo telefonní číslo. Tyto informace obdrží také opatrovník, který ti může tvé schůzky připomenout. Pokud se tvé kontaktní údaje změní, informuj o tom svého opatrovníka a pracovníky azylových úřadů. Je důležité, aby tě mohli kontaktovat.

Úřadům musíš předložit všechny dokumenty, které máš k dispozici.

Poskytni jim všechny dokumenty, které máš k dispozici a které se tě týkají, a vysvětli jim, proč jsi opustil(a) svou zemi. Mezi tyto dokumenty patří doklady totožnosti (cestovní pas), rodný list nebo školní vysvědčení, zdravotní dokumentace nebo jiné dokumenty.

Všechny informace a dokumenty je třeba předložit co nejdříve.

Pokud dokumenty momentálně nemáš, můžeš je předložit později. Promluv si se svým opatrovníkem. Tvůj opatrovník ti může pomoci s opatřením těchto dokumentů a jejich včasným předáním úřadům.

Pokud nemůžeš splnit své povinnosti, okamžitě o tom informuj svého opatrovníka a pracovníky azylového úřadu a vysvětli jim proč.





Co se stane, když nesplním své povinnosti?



Pokud nebudeš plnit své povinnosti, může to mít negativní dopad na tvou žádost.

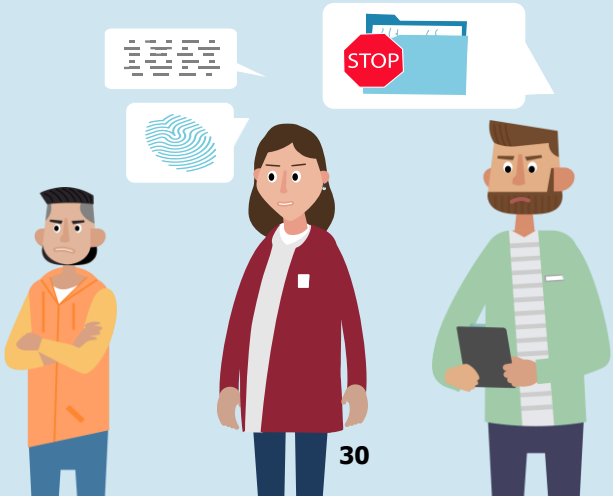
Můžeš přijít o některá práva a podpůrné služby.



Tvoje azylové řízení může být zastaveno nebo zamítnuto, pokud nebudeš plnit své povinnosti – například pokud:

- neodpovíš na otázky úřadů, nebo
- nenecháš si sejmout otisky prstů, nebo
- bez povolení opustíš místo, kde pobýváš.

V takových případech budou mít úřady za to, že svou žádost nebereš vážně. Přestaneš být považován(a) za žadatele o azyl a přijdeš o veškerou poskytovanou podporu.





Pokud úřadům neříkáš pravdu o sobě nebo o tom, co se ti stalo, nebo pokud zatajíš důležité informace nebo úmyslně zničíš své dokumenty, může být tvá žádost zamítnuta a azyl ti nemusí být udělen.

Pokud úřady později zjistí, že jsi během azylového řízení neříkal(a) pravdu, může ti být azyl odebrán.





Vysvětlila jsem ti nejdůležitější věci, které potřebuješ vědět. Tvůj opatrovník a příslušné úřady ti během azylového řízení poskytnou další vysvětlení.



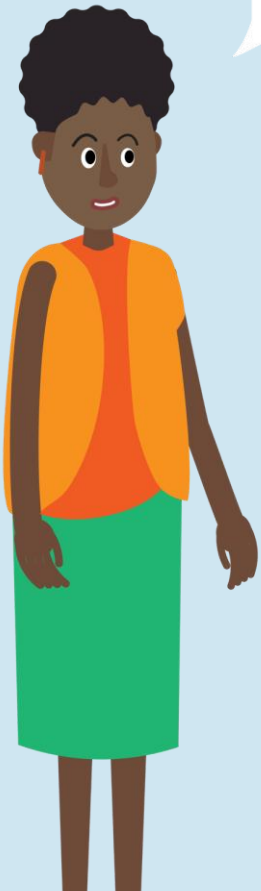


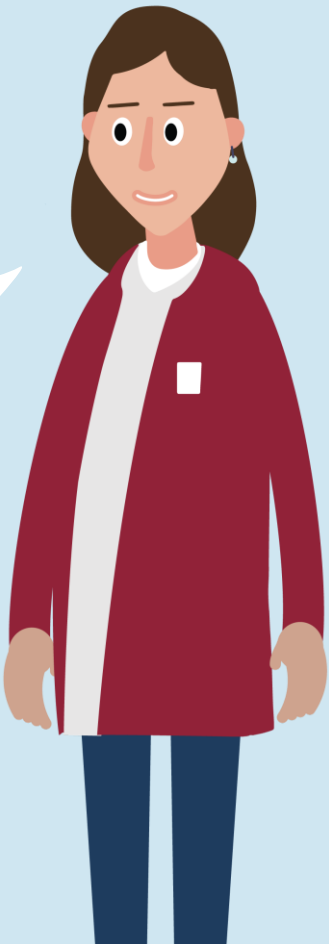
Nezapomeň!

Požádat o azyl nic nestojí.









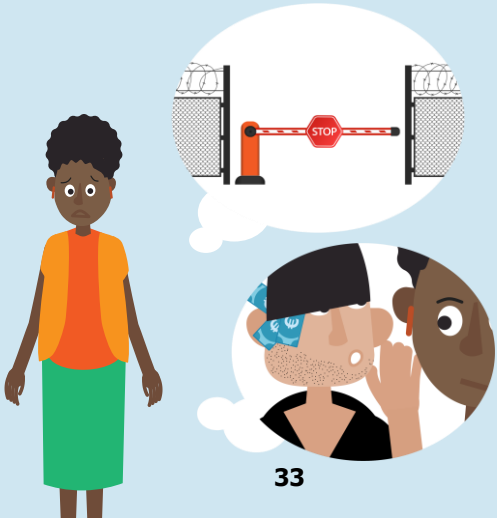


Dávej si pozor!

Dávej si pozor na lidi, kteří nabízejí pomoc výměnou za protislužby nebo peníze. Mohou mít nekalé úmysly.



Někdo tě může nabádat k tomu, aby ses pokusil(a) odejít. Nezapomeň však, že nesmíš odejít, protože by to pro tebe mohlo být nebezpečné.

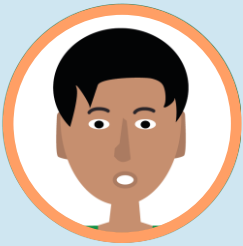




Pokud se tě někdo snaží přesvědčit, abys udělal(a) něco, co nechceš, nebo něco, co se ti zdá špatné, okamžitě informuj svého opatrovníka nebo dospělé osoby pracující v místě, kde pobýváš.



Co mám dělat, když se chci vrátit do své domovské země a zrušit svou žádost?





Pokud se chceš vrátit do své domovské země a zastavit posuzování své žádosti, informuj o tom svého opatrovníka a příslušné úřady. Pomohou ti bezpečně se vrátit.



Pokud máš nějaké další otázky k tomu, co jsem ti právě vysvětlila, zeptej se svého opatrovníka, úřadů nebo osob pracujících v místě, kde pobýváš. Další informace nalezneš také zde: www.mv.gov.cz



Tato brožura je určena pouze pro informační účely. Sama o sobě nezakládá žádná práva ani povinnosti. Hlavní část vypracovala Agentura Evropské unie pro otázky azylu (EUAA).
K reprodukci a úpravám této brožury opravňuje agentura EUAA pouze členské státy EU. Agentura EUAA nenese žádnou odpovědnost za přesnost, obsah, úplnost, zákonnost ani věrohodnost informací, které do této brožury doplnily členské státy nebo jakákoli jiná odpovědná třetí strana. Agentura EUAA a žádná osoba vystupující jejím jménem nejsou zodpovědné za využití informací uvedených v této brožuře.

© Agentura Evropské unie pro otázky azylu, 2025